

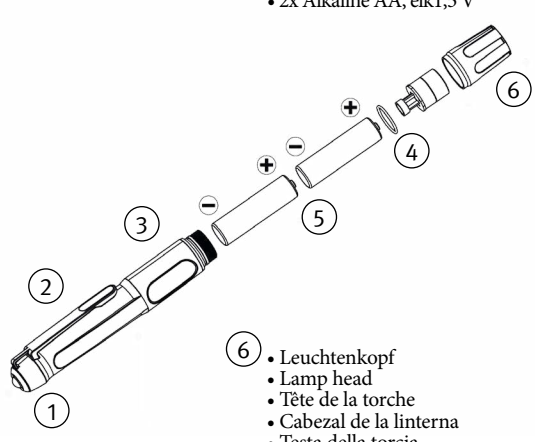
9600116-1

PX3

- DEU GB FRA ESP ITA POL NL

Bedienungsanleitung und wichtige Hinweise / Operating instructions and important notes / Mode d'emploi et remarques importantes / Instrucciones de empleo e indicaciones importantes / Istruzioni per l'uso e avvertenze importanti / Instrukcja obsługi i ważne wskazówki / Käyttöohje ja tärkeät huomautuksia

- Druckschalter / Push button / Commutateur à pression / Interruptor de pulsador / Interruttore a pressione / Przełącznik / Drukschakelaar
- Cliphalterung / Clipholder / Support a clips / Clip sujetador / Supporto a clip / Uchwyt zatrzaskowy / Cliphouder
- PX 3 Gehäuse / PX 3 housing / Boîtier PX 3 / Cuerpo de la PX 3 / Corpo PX 3 / Obudowa PX 3 / Behuizing PX 3
- O-Ring / O-ring / Joint torique / Junta tórica / O-ring / Pierścień uszczelniający / O-ring
- 2x Alkaline AA, je 1,5 V / 2x Alkaline AA, 1.5 V each / 2x piles alcaline AA, à 1,5 V chacune / 2x pilas alcalinas AA, cada una de 1,5 V / 2 pile alcaline AA, ciascuna da 1,5 V / 2x alkaliczne AA, po 1,5 V / 2x Alkaline AA, elk1,5 V
- Leuchtenkopf / Lamp head / Tête de la torche / Cabezal de la linterna / Testa della torcia / Glowica latarki / Lampenkopf



Leuchtmittel / Bulbs / Ampoules / Fuentes de luz / Lampadina / Źródła światła / Valaiseva osa



- Reflektor mit Leuchtmittel LED weiß / Reflector with white LED bulb / Réflecteur avec LED blanche / Reflektor con LED blanco / Riflettore con lampadina LED dicolor bianco / Reflektor z białymi diodami LED jako źródło światła / Heijastin, jossa valaisevana osana valokoinen valodiodi

PX3

- Technische Daten / Technical data / Caractéristiques techniques / Datos técnicos / Dati tecnici / Dane techniczne / Tekniset tiedot



~ 154 x 24 mm



~ 35 g



- LED weiß / White LED / LED blanche / LED bianco / Biała dioda LED / Witte LED – Ksenon



4x Alkaline AA LR6/ MN1500, je 1,5 V / 1.5 V each / à 1,5 V chacune / cada una de 1,5 V / ciascuna da 1,5 V / po 1,5 V / elk 1,5 V

Material / Material / Matériau / Material / Materiale / Material / Material



PC (Polycarbonate)



LED weiß / white / blanche / blanco / bianco / biala / valkoinen

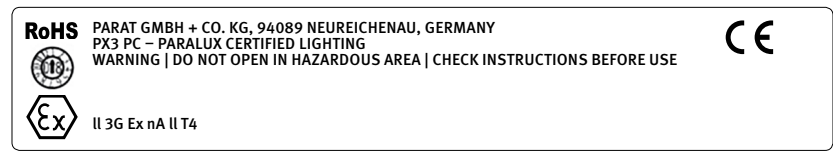


~ 12 - 50 h\*



~ 60 lm / ~ 100m x ø 3 - 5 m

- Zertifizierungen ATEX Zone 2 / ATEX zone 2 certifications / Certifications zone 2 ATEX / Homologaciones ATEX zona 2 / Certificazioni ATEX zona 2 / Certyfikaty ATEX strefa 2 / Certificeringen ATEX zone 2



PX3

- DEU

Wechseln der Batterien:

Beim Abdrehen des Leuchtenkopfes die Leuchte immer vom Körper / Augen / anderen Personen entfernt halten. Leuchtenkopf vom Gehäuse abdrehen, leere Batterien entnehmen, 2x AA Batterien in Serie gemäß Zeichnung einsetzen. Dem Leuchtenkopf auf das Gehäuse setzen und zudrehen. Um ein versehentliches Einschalten der Leuchte zu verhindern, empfiehlt es sich den Leuchtenkopf um zwei Umdrehungen zu lösen.

Warnhinweise zu Batterien:

Aus Batterien können Gas/ätzende Lösungen austreten, daher immer: ausschließlich Batterien vom selben Typ, Alter und derselben Bauart verwenden, auf Beschädigung, Undichtigkeit und Korrosion prüfen, Batterien bei längerer Nicht-Nutzung der Leuchte herausnehmen, Anweisungen des Batterieherstellers befolgen.

Ein-Ausschalten:

Druckschalter am Leuchtenende betätigen. Der Leuchtenkopf muss hierzu fest aufgeschraubt sein.

O-Ring:

Vor jeder Inbetriebnahme der Leuchte O-Ring auf Beschädigung prüfen. O-Ring sauber halten, zum Wechseln des O-Rings keine Werkzeuge verwenden.

Sicherheitshinweise:

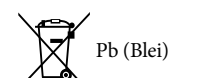
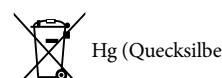
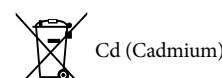
Die Leuchte darf nicht in explosionsgefährdeten/fähigen Zonen geöffnet werden. Der max. Umgebungstemperaturbereich beträgt -20°C bis +40°C. Die Leuchte ist vor länger, direkter Sonneneinstrahlung zu schützen. Die Leuchte nur in ausgeschaltetem Zustand auf den Leuchtenkopf stellen. Ausschließlich Originalteile des Herstellers verwenden. Das Gerät erfüllt die Anforderungen der Absätze 1.2.7 und 1.0.6 der Grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen, Anhang II der ATEX Richtlinie 2014/34/EU. Wenn das Gerät übermäßigen äußeren Belastungen wie zum Beispiel Vibrationen, Hitze oder Schlagwirkungen ausgesetzt sein könnte, müssen geeignete Schutzmaßnahmen vorgesehen werden.

Auswechseln des gesamten Reflektor/Leuchtmittels:

Lampenkopf aufdrehen, Reflektor/Leuchtmittleinheit herausnehmen und gegen neue austauschen. Nach dem Austauschen den Leuchtenkopf zudrehen.

Wichtiger Entsorgungshinweis zu Batterien und Akkus:

Jeder Verbraucher ist nach der Richtlinie 2006/66/EG (in Deutschland: Batteriegesetz – BattG) gesetzlich zur Rückgabe aller ge- und verbrauchten Batterien bzw. Akkus verpflichtet. Eine Entsorgung über den Hausmüll ist verboten. Alte Batterien und Akkus können unentgeltlich bei den öffentlichen Sammelstellen der Gemeinden und überall dort abgegeben werden, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden. Sie können die von uns gelieferten Batterien auch nach Gebrauch an die u.a. Adresse (frei Haus) senden. Sie leisten damit einen wesentlichen Beitrag zum Umweltschutz!



Reklamationen/Rücksendungen ausschließlich an:

PARAT GmbH + Co. KG  
Schönenbach Straße 1, Tor 11, DE 94089 Neureichenau / Deutschland  
Artikel- und technische Änderungen sowie irrtümliche Angaben oder Schreibfehler jederzeit vorbehalten.

\* = 12 Stunden volle Helligkeit bei 1 Satz Batterien, hiernach verringerte Lichtleistung

www.lighting-parat.de

www.lighting-parat.de

www.lighting-parat.de

PARALUX® CERTIFIED LIGHTING

- GB

Replacing the batteries:

When twisting the lamp head, always keep the lamp at a distance from body / eyes / other persons. Twist lamp head off housing, remove empty batteries, insert 2x AA batteries in series as per drawing. Set the lamp head onto the housing and twist shut. To prevent the lamp from switching on inadvertently, it is recommended to loosen the lamp head by two revolutions.

Warnings concerning batteries:

Gases or corrosive substances may escape from batteries. You must therefore always use batteries of the same type, make and age, check batteries for damage, leakage and corrosion before use, take the batteries out if the light is not to be used for some time and follow the instructions of the battery manufacturers.

Switching on and off:

Press the push button on the end of the light. Before the light is switched on, the lamp head must be screwed firmly in place.

O-ring:

Before switching the light on, always check the O-ring and ensure it is not damaged. Keep the O-ring clean; when replacing the O-ring, do not use any tools.

Safety notes:

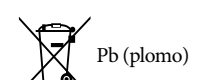
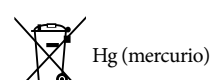
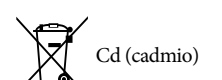
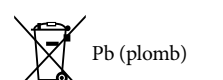
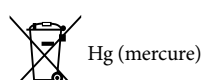
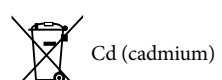
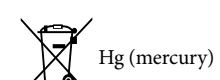
Do not open up the light in areas with (potentially) explosive atmospheres. The light must only be operated in the ambient temperature range -20°C to +40°C. Do not expose the light to prolonged, direct sunlight. Do not stand the light on its lamp head unless it is switched off. Only use genuine spare parts supplied by the manufacturer. The equipment is designed to satisfy the requirements of Clauses 1.2.7 and 1.0.6 of the Essential Health and Safety Requirements Annex II, 1.0.6. of the ATEX Directive 2014/34/EU. Take suitable precautions if the equipment may become exposed to excessive external stresses e.g. vibrations, heat or impacts.

Replacement of entire reflector/bulb unit:

Unscrew the lamp head and take out the reflector/bulb unit. Install a new unit, and screw the lamp head tightly back on.

Important information on how to dispose of batteries and accumulators:

According to the Directive 2006/66/EU (in Germany - Batteries Act – BattG), every user is obligated by law to return all used batteries (rechargeable and non-rechargeable). Batteries and accumulators must not be disposed of with household waste. In Germany, old batteries can be handed over free of charge at the local collection point, or returned to any shop that selling batteries of this kind (please note that regulations in other countries may differ). If you have purchased any batteries from us, you can return them after use by sending them (freepost) to the address below. This makes an important contribution towards protecting our environment!



Send all complaints or returns to:

PARAT GmbH + Co. KG  
Schönenbach Straße 1, Tor 11, DE 94089 Neureichenau / Germany  
Subject to item and technical modifications at any time. We cannot be held liable for errors and omissions.

\* = 12 hours of full brightness with one set of batteries, followed by reduced light output.

www.lighting-parat.de

www.lighting-parat.de

www.lighting-parat.de

PARALUX® CERTIFIED LIGHTING

- ITA

Sostituzione delle batterie:

Quando si solleva la testa della torcia, tenere sempre il prodotto lontano da corpo/occhi/altre persone. Sollevare la testa della torcia dal suo alloggiamento, rimuovere le batterie scariche, inserire 2 batterie AA in serie secondo il disegno della polarità. Posizionare la testa della torcia sul suo alloggiamento e serrarla. Per evitare di accendere accidentalmente il prodotto, si consiglia di allentare la testa della torcia di due giri.

Avvertenze per le batterie:

Dalle batterie possono fuoriuscire gas/soluzioni corrosive, per cui: utilizzare sempre batterie dello stesso tipo, della stessa marca e della stessa età, prima dell'uso verificare ogni volta che le batterie non presentino danneggiamenti, perdite o corrosione, estrarre le batterie in caso di mancato utilizzo prolungato della torcia, seguire le avvertenze dei produttori delle batterie.

Accensione e spegnimento:

Azionare l'interruttore a pressione sull'estremità della torcia. A tale scopo la testa della torcia deve essere avvitata saldamente.

O-ring:

Prima dell'uso della torcia verificare ogni volta che gli O-ring non siano danneggiati. Tenere puliti gli O-ring, non utilizzare utensili per la sostituzione degli O-ring.

Avvertenze di sicurezza:

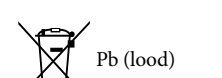
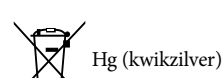
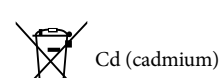
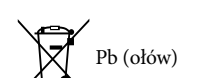
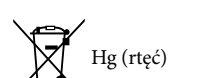
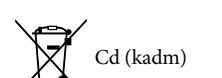
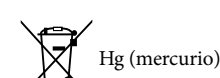
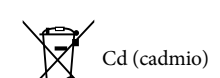
La torcia non deve essere aperta in zone a rischio di esplosione / deflagranti. L'escursione termica massima della temperatura ambiente è compresa tra -20°C e +40°C. La torcia deve essere protetta dall'esposizione prolungata alla radiazione solare diretta. Appoggiare la testa della torcia su una superficie soltanto quando la torcia è spenta. Utilizzare esclusivamente ricambi originali della casa produttrice. Il dispositivo è conforme ai requisiti di cui ai paragrafi 1.2.7 e 1.0.6 dei requisiti essenziali in materia di sicurezza e di salute, allegato II della Direttiva 2014/34/EU. Se il dispositivo può essere esposto a sollecitazioni esterne eccessive, come per esempio vibrazioni, calore o urti è necessario prevedere idonee misure di protezione.

Sostituzione dell'intero riflettore / gruppo lampada:

Svitare la testa della torcia, estrarre il riflettore / gruppo lampada e sostituirlo con uno nuovo. Avvitare la testa della torcia e serrarla.

Avvertenze importanti per il corretto smaltimento delle batterie e degli accumulatori:

Ai sensi della Direttiva 2006/66/CE (in Germania: „Batteriegelgesetz – BattG“, legge tedesca sulle batterie) ogni consumatore è legalmente tenuto a restituire le batterie e gli accumulatori usati o esausti. Ne è vietato lo smaltimento con i rifiuti domestici. In Germania, le batterie e gli accumulatori esausti si possono portare gratuitamente presso i centri di raccolta comunali nonché presso i luoghi dove sono in vendita le tipologie di batteria o accumulatore in questione (attenzione: le normative di altri paesi potrebbero prevedere modalità diverse di smaltimento). Inoltre, avete la possibilità di inviare le batterie da noi fornite all'indirizzo sotto indicato dopo l'uso (spese a carico del destinatario). Il vostro è un contributo importante alla tutela dell'ambiente!



Inviare eventuali reclami e resi esclusivamente a:

PARAT GmbH + Co. KG  
Schönenbach Straße 1, Tor 11, DE 94089 Neureichenau / Germany  
Con riserva di modifiche tecniche e dell'articolo in qualsiasi momento e salvo indicazioni errate o errori di scrittura.

\* = 12 ore di luminosità piena con una serie di batterie, poi la potenza luminosa diminuisce.

www.lighting-parat.de

www.lighting-parat.de

www.lighting-parat.de

PARALUX® CERTIFIED LIGHTING

PARALUX® CERTIFIED LIGHTING

PARALUX® CERTIFIED LIGHTING

PARAT GmbH + Co. KG  
Schönenbach Straße 1 · D-94089 Neureichenau  
www.lighting-parat.de · www.parat.eu





